



Organ Stow.  
podróżujących  
kupców Galicyi:

Organ des  
Vereines Reisender  
Kaufleute Galiziens.

Przenumerata roczna wynosi K 5.—, dla członków bezpłatnie.

Inseraty umieszcza się wedle stałej taryfy.

Wychodzi 1-go każdego miesiąca. — Redakcyja i Administracyja: Kraków, Dietla 25.  
Rękopisów nie zwraca się. — Konto czekowe Kasy oszczędności Nr. 66.620.

Pränumerationsgebühr pro Jahr K5.—, für Vereinsmitgl. unentgeltlich.

Inserate laut aufliegendem Tarif.

Erscheint am 1-ten jedes Monats. — Redaction u. Administration: Krakau, Dietla 25  
Manuscripte werden nicht zurückgegeben. — Postsparcassen-Conto Nr 666 20

Nr. 24.

Krakau, Dienstag 1. Juni 1909.

III. Jahrgang

**Treść—Inhalt:** Ungarische Privilegien. — Nowa ustawa o handlu obnośnym — Entscheidungen des Obersten-Gerichtshofes — Oświadczenie ministra Vrby. — Die österreichische Hutindustrie im Jahre 1908 — Prośna do c. k. ministerium handlu. — Wichtige Erklärungen des Eisenbahnministers. — Domy zdrowia (sanatorium dla kupców. — Oesterreichs Sparkassen — Zollabfertigung von Mus er Koilektion auf den Wiener Bahnhöfen. — Neugründungen. — Verkehrswesen — Der Zwischenverkehr 1908. — Aus der wirtschaftlichen Welt — Insolvenzen. — Vereinsleben. — Personamachrichten. — Kronik. — Hotelnachrichten. — Danksagungen

## Ungarische Privilegien.

Ministerpräsident Bienenrath wollte sein ministerielles Dasein retten und suchte sich als Opfer den gemeinsamen Finanzminister Exzellenz Burian aus.

Dem Annexionsausschuss wusste Bienenrath zu erzählen durch welche Zufälle er von den Geschäften des Finanzministers Burian erfuhr und welches Glück es sei, dass er beizeiten Verbesserungen des Vertrages durchsetzte.

Wir wissen jedoch, dass das österr. Parlament durch einen Dringlichkeitsantrag die Regierung seinerzeit aufforderte die Sanktion abzulehnen, welchen Umstand der Ministerpräsident verschwie.

Die Kmeten, kleine Grundbesitzer in Bosnien und Herzogowina haben verschiedene Rechte. Da in den annektierten Provinzen eine Verfassung eingeführt werden soll, so hören dort die Rechte der Kmeten auch zum Teile auf und deshalb werden viele verschuldete Kmeten ihren Grundbesitz belehnen oder veräußern.

Zu diesem Zwecke soll eine Bank gegründet werden und da speziell die Ungarn an der Arbeit sind, verfolgen sie unter dem Deckmantel des bosnischen Kmetenwohls selbstsüchtige Ziele. Sie bedungen sich ein Monopol auf die Kmetenablösung und die gemeinsame Regierung haftet ihnen für alle eventuelle Verluste.

Da § 3 des Bankstatutes lautet:

Der gemeinsame Finanzminister übernimmt die Garantie, dass aus den Kmetenablösungsgeschäften der Agrarbank keinerlei Verluste entstehen werden und dass eine gleichartige oder ähnliche Garantie betreffend Darlehen zum Zwecke der Kmetenablösung anderen Unternehmungen nicht gewährt werden kann.

Die Agrarbank genießt auch Begünstigungen in Bezug auf Regierungsgeschäfte, Gerichtsstand, Exekutionsrechte auch für Forderungen, die nicht aus dem Kmetenablösungsgeschäft entspringen, ferner weitgehende Stempelgebühren und Steuerbefreiung aus allen Transaktionen der Kmetenablösung etc.

Die Einhebung der Annuitäten erfolgt durch die Steuerämter. Ausser den noch festzusetzenden Zinsfuß erhält die Bank  $1\frac{1}{2}\%$  Nominale als Spesenersatz. Also  $1\frac{1}{2}\%$  für Spesen für Geschäfte, dessen Spesen grösstenteils die Landesverwaltung trägt.

Diese  $1\frac{1}{2}\%$  werden immer vom ursprünglichen Nominalbetrag gerechnet. Wenn z. B. von den Darlehen die Hälfte zurückgezahlt ist, so beträgt der Spesenzuschlag bereits  $3\%$  und wenn von den Darlehen  $90\%$  zurückgezahlt sind, so beträgt der Spesenzuschlag  $15\%$  des aushaftenden Betrages. Das sind Wucherbestimmungen, welche beweisen, dass die ung. Agrarbank von unlauteren Geschäften beseelt ist.

Wir resumieren:

Das Gesamtrisiko des Geschäftes trägt die Landesverwaltung, den Gesamtnutzen bezieht die Bank. Die Konstruktion ist eine solche, dass das Geld an und für sich den Kmeten überaus teuer zu stehen kommt und dass die Bank ein Interesse hat es zu verteuern. Schliesslich kann es doch geschehen,

dass die von der Bank ausgegebenen Obligationen, welche nicht garantiert sind, notleidend werden, falls die Bank an den anderen Geschäften aller Art, zu denen sie nach dem Statut, neben der Kmetenablösung berechtigt ist, Verluste erleiden sollte.

Die Pester Kommerzbank die die Konzession zur Gründung der Agrarbank in Bosnien bekommen hat, hat auch in den Statuten sofort eine derartige Struktur der Direktion dieser Bank zu rechtgelegt, dass da der Staat keinen Einfluss haben kann. Von 15 Direktionsmitgliedern ernennt der Staat 2. Wir finden deshalb begreiflich, wenn das Abgeordnetenhaus gegen diesen Wucher, welchem die neuen Monarchie-Bürgerscharf verurteilen, protestiert. Leider bleibt es bei der Abmachung und auf Jahre hinaus werden wir ein aktuelles Thema haben:

»Wucher der Agrarbank in Bosnien«.

Baron Burian hat sich gewiss als unfähig erwiesen Bosnien in einer dem Lande zuträglichen Weise zu verwalten und er hat ausserdem durch sein Hinwegschieben über die österr. Rechte, den gerechten Unwillen des österr. Reichsrates hervorgerufen.

Wir können aber nicht glauben, dass tatsächlich die bosnische Agrarbank mit dem vorgeschilderten Statut die Kmetenablösung wird in Angriff nehmen können. Die Folge davon wäre zweifellos, zwar nicht gleich, aber nach etlichen Jahren ein volles Fiasko, der durch Wucherzinsen belasteten Kmetenablösungsaktion und eine steigende Unzufriedenheit in den annektierten Provinzen für den österreichischen Reichsrat erwächst die Aufgabe sich mehr als bisher um bosnische Angelegenheiten zu kümmern und vor allem bei der nächsten

**Kollegen, verbreitet unsere Presse!**

und wichtigsten bosnischen Frage der Erteilung der Verfassung mitzusprechen.

### **Nowa ustawa o handlu obnośnym.**

Zapowiedziana przez ministra handlu ustawa dotycząca handlu obnośnego została już parlamentowi przekazana.

Projekt tej ustawy opiera się na ustawie uchwalonej już swego czasu przez obie Izby, która jednak dotychczas sankcyi cesarskiej nie otrzymała.

Zasadnicze różnice obu ustaw polegają na tem, że obecny projekt ustawy, wyklucza węgierskich domokrażców z obszaru przedlitawskiego, można jednak wyjątkowo zezwolić pewnym domokrażcom węgierskim na prowadzenie handlu w granicach krajów austriackich z ściśle oznaczonymi towarami o ile w pewnych węgierskich okolicach austriackim domokrażcom handel obnośny nie jest wzbroniony.

Że Węgrzy za cenę niedopuszczenia austriackich domokrażców na Węgrzech zrezygnowali chętnie z domokrażstwa w Austrii, zupełnie zrozumiałem; nie jest to bowiem żadną koncesją ze strony Węgrów ile raczej ze strony Austrii. Węgrom nie rozchodzi się o handel obnośny austriackich poddanych, lecz głównie o ograniczenie targu zbytu austriackiego przemysłu.

Już ustawa o domokrażstwie przyjęta swego czasu przez parlament przyniosła znaczne ograniczenia i utrudnienia, obecny zaś projekt ustawy idzie w tym kierunku jeszcze dalej.

Dotychczas wolno było domokrażcy, który z jednego kraju koronnego do drugiego przechodził przez 10 dni zajmować się handlem a dopiero później prosić władzę polityczną o rozszerzenie swego pozwolenia na odnośny kraj koronny. Obecnie będzie domokrażca zmuszony natychmiast po przestąpieniu granic nowego terytorium uzyskać pozwolenie od władzy politycznej.

Należy mieć przed oczyma rzeczywiste stosunki, aby zrozumieć na jakie szykany i utrudnienie będzie domokrażca narażony.

Polityczna władza jest często o kilka godzin drogi oddalona od granicy kraju koronnego, tymczasem zaś musi domokrażca beczynnym wędrować przez wioski, aby dojść do władzy politycznej, tam godzinami stać i w ten sposób tracić 2-3 dni. Ustawa przewiduje również ograniczenie pozwolenia dla domokrażstwa a w wielu wypadkach może także urząd gminny zezwolić jedynie na 3 dniowy pobyt w danej miejscowości, z prawem powrotu dopiero po 4 tygodniach. Przy wpływie jaki drobni kupcy na gminę wywierają, będą zarządy gminne często użytek robili z przysługującego im prawa dowolnego ograniczania handlu obnośnego. Charakterystycznym jest, iż powyższe obostrzenie zaprowadza się mimoto, iż projekt ustawy w motywach swoich wyraźnie wspomina iż postanowienie to jest w wysokim stopniu szkodliwym dla egzystencyi domokrażców.

Gdy dawniej jedynie gminy liczące ponad 5 tysięcy mieszkańców mogły uzyskać prawo zakazu domokrażstwa, to obecnie wszystkie gminy mogą o to prosić. Poprzednio chciano jedynie ministerium handlu uczyni kompetentnym do wydawania zakazów obecnie zaś będzie to zależało od władz

krajowych — Jak powyższego przedstawienia rzeczy wynika, to robota antysemicka nad tym projektem ustawy jest zbyt widoczna.

Antysemickim politykom chodzi o to aby zniszczyć tysiące biednych a ciężko na kawałek chleba pracujących, egzystencyi żydowskich a w części i nieżydowskich, że zaś wiedzą iż rząd centralny zawsze liberalniejszym jest od autonomicznych władz krajowych, dlatego też władzom krajowym oddają decyzję co do zakazu domokrażstwa.

Parlamentowi naszemu nie brak jeszcze chwała Bogu energicznych rzeczników postępu dlatego też miejmy nadzieję iż powyższy projekt ustawy dozna licznych zmian zanim stanie się obowiązującą ustawą.

## **Entscheidungen des Obersten Gerichtshofes.**

**Unerheblichkeit der Gewährung einer zu kurzen Nachfrist für das Rücktrittsrecht des Käufers, wenn der Verkäufer erst lange nach Ablauf einer angemessenen Nachfrist geliefert hat.**

**E. vom 5. April 1905 Z. 4808.**

Die Klage auf Abzahlung des Preises der gelieferten, vom Bekl. aber nicht angenommenen Ware, wurde in den Vorinstanzen abgewiesen. Die Revision blieb erfolglos. Gründe: Der vom Kl. nur aus dem Grunde des §. 5034 ZPO begehrten Revision kann keine Berechtigung zuerkannt werden. Vertragsmäßig waren die 15 Fass bosnischen Lequar (Pflaumenmuss) vom Kl. dem Bekl. nach Anlangen im Okt. 1904 ab Komotau zu liefern, der Lieferungsvertrag wurde, wie festgestellt ist, schon im Monate April 1904 geschlossen und es war daher Sache des Kl., rechtzeitig das Erforderliche vorzunehmen, damit er die 15 Fass Pflaumenmuss dem Bekl. bis Ende Okt. 1904 ab Komotau liefern könne. Der Kl. hat nun die 15 Fass Laquar bosnischer Provenienz dem Bekl. bis 31. Okt. 1904 nicht geliefert; er war daher mit der Übergabe der Ware im Verzug und berührt es den Bekl. nicht, wenn der Kl. dadurch in Verzug geraten wäre, dass ihm selbst von einem Dritten rechtzeitig nicht geliefert werden sein soll. Selbst dann, wenn die von dem Bekl. mit dem Bekl. vom 31. Okt. 1904 dem Kl. gewährte Nachfrist (bis inkl. 2. Nov.) als eine den Umständen angemessene nicht angesehen werden wollte, müsste die in der Revisionschrift vertretene Rechtsansicht es sei die erste Nachfrist als rechtlich bedeutungslos nicht in Betracht zu ziehen, und bei dem Umstande, als eine neuerliche Nachfrist gewährt worden sei, die Sache so anzusehen, als ob der Bekl. dem Kl. überhaupt keine Nachfrist zur Nachholung des Versäumten gewährt hätte, als eine durchaus unrichtige bezeichnet werden, weil der Bekl. tatsächlich eine Nachfrist dem Kl. erteilt hat und es sich daher nur noch darum handeln kann, ob diese vom Beklagten dem Kl. gewährte Nachfrist als eine den Umständen angemessene anzusehen ist, und das Versäumte in dieser als angemessen in Betracht kommenden Nachfrist nachgeholt hat. Mag nun auch zugegeben werden, dass die mit dem Briefe vom 31. Okt. 1904 vom Bekl. dem Kl. erteilte Nachfrist von 48

Stunden angesichts dessen, dass der Kl. in Eger wohnt und dass die Ware ab Komotau zu liefern war, als eine den Umständen angemessene nicht eingesehen werden kann, so war doch gewiss der Kl. in der Lage die Ware die er dem Bekl. zu liefern hatte und welche nach den Feststellungen der Untergerichte zur Zeit und am Orte der geschuldete Lieferung zu haben war, in der Frist von längstens 8 Tagen ab Komotau an den Bekl. in Versand zu bringen; wenn er erst am 16. Nov. 1904 die Ware in Komotau behufs Absendung derselben an den Bekl. der Eisenbahn übergab, dann wurde von ihm das Versäumte binnen der den Umständen angemessenen Frist nicht nachgeholt und es ercheint daher der Bekl. nach den Art. 355, 356 HGB. berechtigt, von dem Verträge abzugehen, gleich als ob derselbe nicht geschlossen wäre.

### **Oświadczenie ministra Vrby podczas obrad nad budżetem ministerstwa kolei.**

Mowa ministra obejmowała cały kompleks kwestyi kolejowych, poniżej streścimy jednak sprawy najbardziej czytelników naszych obchodzące.

W sprawie taryf personalnych oświadcza minister, że koniecznym było obciążyć III. klasę ze względu na to, że w tej klasie obecne taryfy są bardzo tanie, zaś 85% całogo ruchu przypada na III. Jeśli na niemieckich kolejach istnieje IV. klasa to na austriackich kolejach będą robotnicy korzystali w przyszłości ze zniżonych cen jazdy które będą niższe od cen IV. kolei niemieckich.

W dziedzinie polityki inwestycyjnej uczyniono w ostatnich latach wiele.

Pomnożenie parku w r. 1908 kosztowało 40 mil. koron, budowle zaś pochłonięły w tym roku 50 mil. koron. Na rok 1909 zapowiadają się znacznie większe wydatki.

Zarząd kolei państwowych będzie się starał powiększyć stacje i tory stosownie do wzmożonych potrzeb.

Minister twierdzi iż przez za prowadzenie opalania ropą w Galicyi zaoszczędzono około 2 milionów koron.

Przedstawiając stosunki panujące na kolei północnej podnosi minister, że ruch na tej kolei wzmógł się znacznie wskutek rozszerzenia parku.

W sprawie żalów wyrażonych z powodu zniesienia wagonów III. kl. przy pociągach pospiesznych na linii Wiedeń-Kraków oświadcza minister, iż zarządzenie to musiało być wydanem w interesie prawidłowego ruchu gdyż przeciążenie pociągów wagonami III. kl. spowodowało liczne i przykre spóźnienia. Zarządzenie to podyktowane koniecznością będzie w skutkach osłabione przez to, że dla podróżujących na większe odległości będzie dołączony 1 wagon III. klasy. Minister wyraża wreszcie nadzieję, iż po dostawieniu zamówionych ciężkich lokomotyw ograniczenie co do III. kl. zostanie usunięte, przyczem zapewnia iż wszelka zdrowa inicjatywa w zakresie spraw kolejowych będzie w ramach możliwości przez zarząd kolejowy uwzględniona.

**Wir bitten im Interesse des Vereines unsere Mitglieder, die im Vereinsorgan inserierende Hotels zu besuchen u. gleichzeitig diese bei jeder sich bietenden Gelegenheit zu empfehlen.**

## Die österr. Hutindustrie im Jahre 1908.

Das abgelautene Jahr 1908 bietet für die Hutindustrie kein erfreuliches Bild. Alle Faktoren wirkten zusammen um den Geschäftsgang ungünstig zu beeinflussen. Die Exportverhältnisse gestalteten sich immer schwieriger. Nicht nur dass die Zollsätze allseits erhöht wurden, sondern es erstarkte in den betreffenden Staaten unter dem Schutze der erhöhten Zolle die Industrie und österreichische Absatzgebiete wurden immer mehr eingeengt. Dies gilt besonders für Deutschland, dem ältesten und grössten Abnehmer unserer Fabrikate.

Dort hat sich die Hutindustrie in den letzten 2 Jahren ganz wesentlich entwickelt. Eine weitere Erschwerung unseres Exports liegt auch in den plötzlich eingetretenen Änderungen der Zollpraxis.

Bei den französischen Zollämtern wird das Zollgesetz ganz willkürlich ausgelegt. Bei jeder nicht in die letzten Details durchgeführten Befolgung der Zollvorschriften riskiert der Versender ein längeres Zurückhalten der betreffenden Sendung an dem Grenzzollamt und dabei eine Verhängung einer empfindlichen Zollstrafe.

Eine gewiss nicht erfreuliche Erscheinung ist die Tatsache, dass trotz des erhöhten Zollsatzes und der anerkannten Leistungsfähigkeiten der österreichischen Hutindustrie, der Import des ausländischen Fabrikats wieder zugenommen hat. Was im einzelnen die Haarhutindustrie anlangt, so war deren Beschäftigung, wie alljährlich im Frühjahr bis zu den Osterfeiertagen eine ziemlich zufriedenstellende; von da ab aber eine massige.

Die Mode sowohl wie das Wetter waren für den Geschäftsgang nicht günstig. In Damenhütten war besonders der glatte Artikel bevorzugt, welcher stets einen Ausfall für die Haarhutfabrikation zugunsten der Wollhutindustrie bedeutet. Die Preise der Rohmaterialien: Hasen und Kamintelle hielten sich bis Mai auf dem Niveau des zweiten Halbjahres 1907. Leder, Bände und Seide haben im Preise angezogen. Das J. 1909 begann unter dem Zeichen der äusseren und inneren Beunruhigung.

Diese einige Bemerkungen sollten sich unsere Eisenbahnrate merken:

Die Regierung gibt zu dass sowohl Tarif wie verkehrspolitische Besserungen bei uns eintreten müssen. Wir möchten nicht wieder Zeugen sein, dass anstatt Fortschritte und Verbesserungen, die dem Handel und Gewerbe nützen, nur solche die nur einzelnen Personen und Branchen nützen durchgesetzt werden.

Wir haben das Recht auf die besten Zugverbindungen auf möglichst niedrige Tarife eben deshalb, weil wir alle gewerblichen Artikel importieren und alle Rohprodukte ausführen, somit die besten Klienten der Bahn sind. Auch wollen wir endlich von unserem Krakauer Vertreter im Eisenbahnrat, die Durchführung einer solchen Reform, dass eventuell billigere Tarife auch den Krakauer Rayon betreffen sollen und nicht wie bei der letzten Reform (Durchrechnungstarife) dies erst von den Stationen

der k. k. Staatsbahn (Karl Ludwigs Bahn) begann.

Taten wollen wir.

## Prośba do c. k. ministryum handlu.

Ze względu na niedokładności jakie zachodzą w rachunkach wystawionych przez urząd telegraficzny abonentom, którzy nadają telegramy drogą telefoniczną, stowarzyszenie kupców podróżujących wniosło do c. k. ministryum handlu następujące pismo:

»Hohes k. k. Handelsministerium  
Wien.

Excellenz!

Der Verein reisender Kaufleute Galiziens erlaubt sich Euer Excellenz auf folgenden Umstände aufmerksam zu machen.

Die Verrechnungen welche die k. k. Post-Telegraphen und Telephonanstalten, ihren Abonenten zustellen, leiden an einem Mangel, wodurch den Interessenten häufig Schaden zugefügt wird.

Dieser Mangel besteht darin, dass die ausgestellten Rechnungen der k. k. Post, das Datum und Wort respektive Gebührensatz angibt ohne jedoch die Empfangstation zu nennen.

Der Mangel der letzterwähnten Rubrik rüft derartige Vorfälle hervor, dass Abonenten oft für interurbane Gespräche und Telegramme zahlen, welche die dazu Unbefugten aufgegeben haben.

Es ist bei dem Telegraphenverfahren usuell die zu expedierenden Telegramme oder abgehaltenen Gespräche auf Rechnung der angegebenen Nummer zu notieren.

Dieser Umstand verleitet oft unsaubere Elemente eine derartige fremde Nummer anzugeben wo sie die Gewissheit haben, dass ein Geldepot erlegt wurde.

Die einzige Möglichkeit diesem leider häufig vorkommenden Missbräuchen vorzubeugen wäre dass die aufrufende Nummer bezüglich ihrer Richtigkeit von dem Telegraphenamte kontrolliert würde.

Ferner soll die Monatsrechnung der k. k. Post die Empfangstation der aufgegebenen Telegramme und die Telephonnummer der Gespräche enthalten um den Abonenten die Möglichkeit der eigenen Kontrolle zu geben.

Auf diese Weise wäre jeder diesbezügliche Missbrauch fasst ausgeschlossen.

Der gefertigte Verein gestattet sich deshalb Euer Excellenz um Berücksichtigung der angeführten Wünsche ergebenst zu bitten.

## Wichtige Erklärung des Eisenbahnministers.

Anlässlich der Debatte über die Eisenbahnverstaatlichung am 20 März l. J. erklärte Eisenbahnminister Wrba unter anderen:

»Die Staatsverwaltung ist weiter in der Lage den östl. Ländern (Galizien und Bukowina) sehr erhebliche Vorteile in tarifarischen und verkehrspolitischen Beziehungen, sowie insbesondere auch in Hinsicht auf die Besserung der Zugverbindungen nach dem Westen zuzuwenden. Ein Beispiel zeigt dies: Galizien

speziell bekanntlich auf den Export auf sehr weite Distanzen angewiesen, der grosse Vorlauf wird dahin führen, dass bei Durchrechnung der Tarife die nicht aufzuhalten ist, für Galizien durch die Anwendung der weiteren billigeren Staffel, wesentlich niedrigere Tarife für Transporte auf weite Entfernungen sich ergeben werden.« Weiter sagte der Minister, wegen der Tarifreform:

»Eine weitere Aufgabe ist die Tarifreform, die Reform unseres Tarifwesens. Ich wiederhole ausdrücklich: Nicht wegen der Verstaatlichung wird die Tarifreform begonnen, sondern die bereits früher im Prinzip als notwendig erkannte Tarifreform, wird nach der Verstaatlichung wirksam und erfolgreich durchgeführt werden können. Insbesondere im galizischen Verkehr werden vielfach Erleichterungen eintreten und Verbilligungen eingeführt werden.

Das schliesst aber nicht aus, dass in anderen Relationen dieses Verkehrs gewissermassen als Remedur für seinerzeit frühzeitig und zu rasch durchgeführte Tarifreduktion eine massige Erhöhung (der Durchrechnungstarife D. Red.) eintritt.«

## Domy zdrowia. (Sanatorium dla kupców).

Od czasu, kiedy kultura odniosła zwycięstwo nad ciemnotą, od czasu, kiedy ona zaświtała do nędznych nor wynędzniałych mas — datuje się zrozumienie doniosłości higieny u tychże mas i odtąd poczyna się dążność do stwarzania higienicznych warunków pracy, a więc dążność do zakładania higienicznych warsztatów, fabryk, pracowni lub sklepów.

Wypadki takie są atoli — jak dotąd dość rzadkie, toteż dla nieszczęśliwych ofiar, które właśnie dla braku owych urządzeń higienicznych zostały kalekami i skazanymi na dożywnię beczynność — powstają bądź to szpitale lub zakłady lecznicze, gdy stan ich nie jest beznadziejny, bądź też rozmaite schroniska, w których ci nieszczęśliwi znajdują przytułek.

Przyrzycmy się rezultatom podejmowanych w tym kierunku usiłowań, w szczególności zaś klasie robotniczej i nauczycielstwu. Każdy przyznać musi, że służyć one mogą za przykład tym wszystkim, którzy o los swój dbać powinni. Energia z jaką wspomniane sfery sprawą tą się zajmują, uwieńczoną jest nadspodziewanymi rezultatami. Toteż robotnik znajdzie dziś w razie choroby prędzej ochronę — i to właśnie dzięki ofiarności samych robotników — jak uboższy kupiec, zdany na samego siebie. A nie trzeba zapominać, że sfera robotnicza, to ludzie najubożsi, pracujący wśród najgorszych warunków i za najlichszym wynagrodzeniem, mimo to jednak potrafili stworzyć instytucję zapomóg i inne urządzenia, niosące im ulgę w chwilach najczarniejszych.

Czyżby więc kupcy, mający w swem łonie ludzi zamożnych i wpływowych nie byli w stanie nic dla siebie uczynić? Wszak i my pamiętać powinniśmy o kolegach naszych, którzy złożeni chorobą należytą opieki lekarskiej nie mają. My dać im wówczas winniśmy schronienie, którego pod własnym dachem znaleźć nie mogą. Bądźmy świadomi swoich obowiązków i pamiętajmy, że dbając o innych — dbamy o siebie samych.

Obowiązek taki ciąży też na naszym stowarzyszeniu. Nie wolno nam się ogra-

**Magazyn Nowości „KING OF ENGLAND“, Kraków, Plac Dominikański 2**

**poleca w wielkim wyborze i pierwszej jakości towary modne dla Panów jako to: Krawatk, Bielznę, Kapelusze, Laski, Parasole, Rękawiczki, Kalosze itp. zzzzzz Geny umiarkowane.**

niczać jedynie do utrzymywania lokalu i dostarczania członkom czasopism. Zadania nasze winniśmy pojmować szerzej — a jednym z najpierwszych powinno być stworzenie sanatorium dla kupców!

Sprawa tej wagi wymaga szerszego omówienia i dlatego proponuję zwołanie ogólnokupieckiej ankiety w tym przedmiocie. Niechaj w niej wezmą udział wszyscy kupcy — bez względu na dzielące ich różnice. Stwórzmy instytucję ogólną, któraby koła cierpienia nieszczęśliwych naszych kolegów.

Przy dobrej woli, ofiarności i pewnej energii może Kraków już w przyszłym roku posiadać Sanatorium kupieckie.

Juda Rosenbaum.

Kraków, dnia 20 maja 1909.

## Oesterreichs Sparkassen.

Mit Ende 1907 erreichte die Gesamtzahl der Sparkassen Oesterreichs die Ziffer von 633 Anstalten. Gegenüber dem Jahre 1906, in welchem Zeitpunkte die Zahl der Sparkassen 625 betrug, zeigt sich eine Vermehrung um 8 Institute

Es wurden nämlich im Jahre 1907 neu errichtet: in Böhmen: Die Sparkasse der Stadt Bechin, der Stadt Blatna und der Stadt Böhmisches-Wiesental; in Krain: die Sparkassen in Adelsberg und in Landstrass; in Mähren: die Sparkassen in Bodenstadt und in Saar; in Tirol: die Tiroler Bauernsparkasse in Innsbruck. Im Jahre 1906 vermehrte sich die Zahl der Sparkassen um 14, im Jahre 1905 um 15, im Jahre 1904 um 11 und im Jahre 1903 um 7 Institute, daher im letzten Jahrfünft zusammen um 55 Institute oder um 9·51% des Standes vom Jahre 1902.

## Zollabfertigung von Musterkollektionen auf den Wiener Bahnhöfen.

Über Einschreiten des Exportvereines hat das k. k. Handelsministerium gestattet, dass die von inländischen Handelsreisenden aus dem Ausland zurückgebrachten dem Ausgangsvormerkungsverfahren unterzogenen Musterkollektionen von den Zollbeamten, welche die Abfertigung der Reisenden auf den Wiener Bahnhöfen besorgen, ohne Forderung einer schriftlichen Warenerklärung an der Hand der beizubringenden Vormerkduplikate abgefertigt werden dürfen.

Es ist jedoch nach wie vor auf eine prompte Abfertigung des Reisegepäcks des sonstigen Reisepublikums das Hauptgewicht zulegen und erst nachher an die Abfertigung solcher Musterkollektionen zu schreiten. Ergeben sich dabei Bedenken oder erscheint deren Beschau wegen der Notwendigkeit zeitraubender oder schwieriger Untersuchungen unzulässig, so werden dieselben auch fernerhin an die betreffende Expositur des Zollamtes oder das Hauptamt selbst überstellt.

## Neugründungen.

Die Firma Anton Klinger & Co. in Zeidler (Nordböhmen) errichtet daselbst eine neue Wirkwarenfabrik.

Die Oberschlesische Eisenbahnbedarfs-A-G. errichtet ein neues grosses Blechwalzwerk.

In Arad hat sich am 15 Mai l. J. eine Baumwollwarenaktiengesellschaft konstituiert. Der Hauptgründer ist die Firma Ignatz Deutsch und Söhne Budapest.

Die neuerrichtete Baumwollspinnerei in Jamer der Firma Jakob Bondy in Böhm.-Skalitz

gehörig soll am 1 Jänner 1910 in Betrieb gesetzt werden.

## Verkehrswesen

Unter dem früheren Leiter des Eisenbahnministeriums Baron Forster wurden Massnahmen beschlossen zur Vereinfachung des Geschäftsganges im Ministerium.

In den letzten Wochen fanden unter Vorsitz des Eisenbahnministers Dr. Wrba eingehende Beratungen statt in welchen der Entwurf des Baron Forster nochmals durchberaten wurde.

Die Reformen sollen kürzlich in Kraft treten.

Die Bilanz der Austro-Americana schliesst mit einem Verlust von K 382.777, die Gesellschaft hat sich jedoch ansehnlich entwickelt und weist 32 Dampfer zu 130.000 t 1·5 Millionen Seemeilen jährlich.

Die deutsche Fahrradkonvention wurde aufgelöst.

Die Verbände der Kipsgerber Deutschlands, Oesterreichs und Italiens beschlossen die Kalkutter Häute Firmen zu boykottieren.

Im ersten Jahrzehnt seiner Tätigkeit hat unser Patentamt von 71.461 angemeldeten Erfindungen 36.550 (52%) patentiert, von denen noch 15.642 in Kraft stehen; 10.306 entfallen auf Innländer (5131 auf Wiener) 13.795 auf Reichsdeutsche, ferner 2594 auf die Elektrotechnik, 1635 auf Eisenbahnbetriebe, 1089 auf Metallurgie, 1051 auf Maschinen etc.

Wie die „Times“ berichtet wird im nächsten Jahre in London eine grosse britisch-japanische Ausstellung stattfinden welche die Kunst, Wissenschaft und Industrie sowie den Handel und die Bodenprodukte dieser beiden Länder umfassen soll.

In der am 10 Mai abgehaltenen Generalversammlung des Vereines der österr. Bauwollwebereien wurde von allen Seiten konstatiert, dass sich der Absatz in letzter Zeit nicht nur im Inlande sondern auch im Export gehoben habe.

## Der Zwischenverkehr 1908.

Der Umfang des Warenverkehrs, mit Ungarn im J. 1908 ist provisorisch festgesetzt. Es stellte sich im abgelaufenen Jahre:

Die Einfuhr aus Ungarn auf 1166·3 Mill. Kronen die Ausfuhr auf 1231·6 Mill. Kronen und ergibt sich somit ein Aktivum der Handelsbilanz von 65·3 Mill. Kronen gegenüber einem solchen von 58·9 Mill. Kronen im Vorjahr. Der Menge nach bezifferte sich im Jahre 1908 die Einfuhr auf 45·13 Mill. Meterzentner und 5·8 Mill. Stück, die Ausfuhr auf 33·68 Mill. Meterzentner und 5·8 Mill. Stück.

Hievon entfielen auf die Einfuhr auf:

Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft	Millionen Kronen		gegenüber dem Vorjahre
	1908	1907	
Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft			
und Fischerei . . .	680·2	712·3	—32·1
des Bergbetriebes . . .	22·1	21·3	+0·8
der Industrie . . .	464·0	470·4	—6·4
bei der Ausfuhr auf			
Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft			
und Fischerei . . .	90·8	94·1	—3·3
des Bergbetriebes . . .	63·2	54·5	+8·7
der Industrie . . .	1077·6	1114·4	—36·8

In der Einfuhr zeigt sich ein bedeutender Rückgang bei: Getreide Wert 263·8 (—34·4) Mill. Kronen, Mehl Wert 202·2 (—10·6) Mill. Kronen. Eine Steigerung zeigt die Einfuhr von Vieh im Gesamtwert von 188·2 Mill. Kronen. In der Ausfuhr nach Ungarn sind zurückgegangen im Jahre 1908: Baumwollwaren 218·0 (—15·6), Baumwollgarne 25·9, Wollwaren 127·2, Waren aus Flachs, Hanf, Jute 34·1, Eisenwaren 57·8 und Leder 44·6 Mill. Kronen.

## Aus der wirtschaftlichen Welt.

Die Fachgruppe der österr. Spiritusraffinerien in Bunde österr. Industrieller hat an die Regierung die Mitglieder der industriellen Vereinigung im Parlament und an den Industrierrat eine Petition gerichtet, welche die wesentlichsten Forderungen der Spiritusraffinationsindustrie anlässlich der Neuordnung der Brantweinbesteuerung enthält.

Getreide Infolge ungünstiger Saatenberichte ist in letzten Tagen eine neuerliche Hausse für prompte und Terminlieferung auf den österr.-ung. Börsen eingetreten und wir haben Preise die nur in aussergewöhnlichen Hungerjahren notierten. Weizen und Korn sind in letzten Tagen um je 2 K per 100 kg. gestiegen.

Eisen. Durch die deutsche Konkurrenz will das österr.-ung. Eisenkartell die Preise für diverse Eisensorten nach verschiedenen Relationen ermässigen, nur Galizien soll von einer Ermässigung verschont werden.

Baumwolle. In letzten Wochen steigt kontinuierlich der Liverpooler Kurs und die Notierungen für neue Ernte sind nicht weit von den höchsten Haussepreisen in der Kompagne 1906/7.

Schuh und Leder. Durch die allgemein deprimierende Stimmung in der Kleidungsindustrie gibt es auch für die Schuhbranche nur schwierige Absatzmöglichkeiten und in den böhmischen Zentren der Schuhindustrie ist wenig Arbeit vorhanden. In Leder geht es nicht besser weil der heimische Schuster infolge des schlechten Geschäftsganges anderer Berufe, keine lohnende Beschäftigung findet.

## Insolvenzen.

**Altsandez.** Abisch Brandstätter, Hersch Meier Schütz. **Brzeżany.** Adolf Horn, Israel Seifert. **Brody.** Ch. Spilke, Feige Spilke. **Buczacz.** Munisch Heller, Ettel Buchholz. **Bochnia.** Salomon Handsel. **Borysław.** Kalman Waldinger, Chaje Cirrel Grundleger. **Dukla.** Ch. Mai, I. B. Czopp. **Dąbrowa.** Markus Fenichel. **Jasło.** Osias Gänger, Ewa Schützer. **Krosno.** A. D. Seifmann, Samuel Wolf Klein, Adolt Bieder. **Krakau.** Rebeka Zucker. **Kolbuszowa.** Samuel Schlanger. **Kolomea.** Berl Zuckerberg. **Lemberg.** Bernhard Brüh, I. S. Brüh, Moses Noschkes. Emma Piepes. **Mielec.** Abraham Ostro, Rifke Storch, Selig Weiss. **Monasterzysko.** Juda Berger, I. Prucker, I. Pistreich. **Nowy targ.** Freidel Unger. **Oświęcim.** Rosa Tobias. **Przemysł.** Alexander Knecht. **Przemyslany.** Israel Nass. **Rymanów.** David Rosenblüh, Chaje Wimmer. **Radautz.** Nuchim Silberman, Fani Weber. **Rzeszów.** Josef Kazik. **Stanislaw.** Ewa Friedmann, Max Zipser, Leiser Bittkower. **Sambor.** Mendel Begleiter. **Schodnica.** Fani Langsam. **Sniatyn.** Abraham Griffel. **Stryj.** Silber & Goldberg. **Skała a/Z.** Abraham Lawner. **Szczerzec.** Chawe Stark. **Tarnów.** Pinkus Zimerstein, Selig Wertheimer, Samuel Eisig Nath. Basler & Dickstein. **Tarnopol.** Israel Gellmann, Anna Butterklee, Isak Optonicer. **Trembowa.** Jacob Rosenzweig. **Uhnów.** Isak Hans. **Zabna.** Moses Lipper.

## Vereinsleben.

### AUSZUG

aus dem Protokoll der 42. Sitzung des Zentralvorstandes vom 25. Mai 1909.

Anwesend die Herren: Dukatenzähler, Freund, Gleisner, Gross, Krieger, Landau, Löbel, Margulies, Neumark, Rosthal, Singer, Steiner, Scheuer und Zimet.

Vorsitzender: Vereinspräsident Herr Arnold Steiner.

Verifizierung der Protokolle der 40. und 41. Sitzung.

Der vom Vereinskassier Herrn Wilhelm Landau für den Witwen- und Waisenfond gespendete Betrag von K 25.— wird dankend angenommen.

Einläufe: Die Einläufe ab 13. April werden vom Sekretär verlesen und nach erteilten Aufklärungen zur Kenntnis genommen.

Dem Ansuchen eines bereits ausgeschlossenen Mitgliedes um Wiederaufnahme wird stattgegeben und bewilligt, dass der Rückstand in Quartalsraten a K 12.— bezahlt wird.

Das vom Vorsitzenden erstattete Referat über die Notwendigkeit eines Telefons wird zustimmend zur Kenntnis genommen und beschlossen, behufs Verringerung der Unkosten ein Gesellschaftstelefon zu errichten und die an den Konsortial-Versammlungen beteiligten Kaufleute zu ersuchen, zu dieser Ausgabe eine Beisteuer zu leisten.

Sekretär-Stellvertr. Herr Singer berichtet, er habe im Auftrage des Präsidiums bei der hiesigen Staatsbahn-Direktion in Betreff der Beschränkungen bei den Nacht-expresszügen Nr. 7 und 8 Erkundigungen eingeholt und erfahren, dass die Jahreskarten III. Klasse an die bei diesen Zügen eingeführte Beschränkung von 500 Km. nicht gebunden sind. Die Besitzer von Jahreskarten III. Klasse können also die Fahrt beginnen und unterbrechen dort, wo diese Züge halten. Der Uebertritt gegen Aufzahlung in die zweite Wagenklasse ist jedoch bei diesen Zügen unbedingt unzulässig. Wiewohl die Beschränkung ursprünglich nur auf 300 Km. geplant wurde, war von den eingeholten Gutachten der Betriebsdirektionen die der Krakauer Direktion für die Einführung von 500 Km. ausschlaggebend.

Mit Rücksicht darauf, dass der Eisenbahnminister unserer Deputation nur von einer Beschränkung von 300 Km. Erwähnung getan und auch diese nach Möglichkeit aufzuheben in Aussicht stellte, beschliesst der Z.-V. auf Vorschlag des Vorsitzenden bis in die ersten Tage des nächsten Monates zu warten, damit wir sehen, wie sich die Bahnorgane den Reisenden mit Jahreskarten gegenüber verhalten werden und erst dann wenn diese Schwierigkeiten begegnen sollten, über eine weitere Aktion schlüssig zu werden.

Der Obmann der Geselligkeits-Kommission Herr Rosthal gibt bekannt, dass die Geselligkeits-Kommission die Absicht habe, für den 27. Juni ein Frühlingsfest zu Gunsten des Witwen- und Waisenfondes zu veranstalten und erbittet hiezu die Zustimmung des Zentralvorstandes (wird bewilligt).

Das vom Sekretär-Stellvertr. Herrn Singer und VM. Herrn Gleisner vorgeschlagene Projekt betreffend die Erbauung eines Vereishauses unter Beteiligung von 6 Vereinsmitgliedern wurde einer eingehenden Beratung unterzogen und auf Antrag des Vorsitzenden beschlossen, dass das Projekt vorerst von Fachleuten überprüft werden möge und alsdann mit konkreten Anträgen dem Zentralvorstande zur Begutachtung unterbreitet werden soll.

\* \* \*

In der vertraulichen Sitzung wurden 4 ordentliche Mitglieder, 1 beiträgendes und 1 ausserordentliches Mitglied aufgenommen. Ein Bewerber wurde mit dem Ansuchen abgewiesen.

Vereinspräsident Herr Arnold Steiner ist gemäss § 7 der Statuten als Gründer beigetreten.

(Losverein Fortuna). In der jüngsten Nummer ist im Ausweise der angekauften 6 Türkenlose ein Druckfehler unterlaufen. Es soll richtig statt ausgewiesene Nummer 07089.191 — Nr. 708.191 heissen.

(Witwen und Waisenfond). Austragung Ang. Freiwald und Meller durch Herrn B. Krieger K 2.—, Leon Singer K 10.—, Offner & Haber K 2.—, RCB. 489 David Neumark K 5.—, RCB. 555, 56, 57, 58 Gabryel Margulies K 20.—, Block 139 Heinrich Käufer K 2.—, Heinrich Tislowitz K 1.—, Adolf Dreher K 2.—, 2 RCB Natan Scheuer K 10.—, Israel Ehrenthal K 10.—.

Summe der heute ausgewiesenen Spenden	K	64.—
Stand am 1 Mai 1909	„	10.123.26
zusammen K		10.187.26

## Personalnachrichten.

Unser Mitglied Herr Josef Kant, bisher als Reisender für die Firma R Anisfeld in Krakau tätig, hat sich selbständig gemacht und unter eigener Firma ein Mode & Wirkwaren en gros Geschäft in Krakau, Dietelsgasse 29 gegründet. Wir wünschen unserem Kollegen recht viel Glück zu seinem Unternehmen.

Unser Mitglied Herr Samuel Katz, hat durch das Ableben seiner Mutter einen schmerzlichen Verlust erlitten.

Unser Mitglied Herr Isidor Morgenbesser, hat sich etabliert und am hiesigen Platze unter der Firma „Auerbach & Morgenbesser“ ein Uhren & Fournituren-Lager en gros eröffnet. Wir gratulieren bestens.

Unsere Mitglieder, die Herren Moritz Finker und Josef Finker, Krakau, wurden durch das Ableben ihrer Mutter in tiefer Trauer versetzt.

Unser beiträgendes Mitglied die Firma Jos. J. Leinkauff in Wien wurde durch Verleihung des Titels eines k. u. k. Hoispeditours ausgezeichnet.

Unser beiträgendes Mitglied die Firma Max Eisenschiml & Co. in Wien hat Ihren langjährigen Mitarbeiter und Prokuristen Herrn Arthur Eisenschiml als öffentlichen Gesellschafter in die Firma aufgenommen.

## KRONIKA.

**Kaufmännischer Verein in Krakau.** Unter diesem Titel brachten wir in unserer vorigen Nummer die Nachricht, dass hier bald eine Organisation der Detaillisten ins Leben gerufen wird.

Wir erfahren nun, dass die Statthalterei die Statuten aus formellen Gründen zurückwies, wodurch die Konstituierung des Vereines einen Aufschub erleidet. Die Statuten sollen korrigiert und neuerdings überreicht werden.

Wir wiederholen, dass Beitrittsanmeldungen von den Herren Komiteemitgliedern: S. Pitzele, David Schreiber, M. Tigner, (Florianigasse) entgegengenommen werden.

## Hotelnachrichten.

**Stryj.** Herr Dawid Haber, Besitzer des Hotel Imperial in Stryj empfiehlt seine modernst eingerichteten und auf das komfortabelste ausgestatteten Passagierzimmer zu sehr mässigen Preisen. Herr Haber, der als sehr liebenswürdiger Wirth bekannt ist, honoriert bereitwilligst unsere Reisemarken und gehört unserem Vereine als ausserordentliches Mitglied an.

Wir machen unsere Kollegen auf dieses neue Etablissement besonders aufmerksam und empfehlen es wärmstens.



## Eingesendet.

### Danksagung.

Wien, 17. Mai 1909.

An den verehrlichen  
Wohlfahrtsverein Reisender Kaufleute  
Galiziens  
in Krakau.

Ich fühle mich verpflichtet, als Witwe des seligen Herrn Bernhard Schüss dem »Wohlfahrtsverein Reisender Kaufleute Galiziens zu Krakau« für die sofortige Auszahlung der Unterstützung von K 968.— öffentlich den Dank auszusprechen.

Gleichzeitig sehe ich mich veranlasst sämtliche interessirten Kreise auf diese humane Institution aufmerksam zu machen, welche mit seltenem Gewissen und skrupulöser Genauigkeit den Witwen und Hinterbliebenen nach verstorbenen Mitgliedern unverzüglich Hilfe leistet.

Hochachtungsvoll

Laura Schüss.

## NADESŁANE.

### Podziękowanie!

Szanownym członkom Stowarzyszenia „Samopomocy“ podróżujących kupców Galicyi w Krakowie, składam na tej drodze serdeczne podziękowanie za udział w pogrzebie bhp. męża mego Adolfa Izraelego.

Zarazem składam też serdeczne podziękowanie wspomnianemu Stowarzyszeniu za udzielenie mi doraźnej pomocy jako wdowie po zmarłym członku tegoż Stowarzyszenia przez natychmiastowe wypłacenie mi kwoty K 910.

Poczuwam się do obowiązku zwrócenia uwagi wszystkich na tę instytucję, niosącą wdowom i rodzinom po zmarłych jej członkach z rzadką sumiennością i skrupulatnością bezzwłoczną pomoc.

Wkońcu zaznaczam, że bhp. mąż mój w przeciągu dwóch lat wpłacił do Stowarzyszenia tytułem wkładek i premii tylko kwotę 14 K.

AMALIA IZRAELER

## Franzensbad.

### Dr. Josef Zeitner

ordiniert wie alljährlich Villa „Stadt Paris“.

## Kollegen!

Werbet eifrig

## MITGLIEDER

für unseren Vereine.

Denket bei traurigen  
und freudigen Anlässen  
an unseren

WITWEN u. WAISENFOND.

Werbet Mitglieder für den  
WOHLFAHRTSVEREIN.

## KRAKAU. HOTEL ROYAL.

I. Ranges. Neubau mit 72 Fremdenzimmern und Salons Mit Original Wiener Restaurant u. Wiener Cafe im Hotel selbst. Spezialhaus für die Kaufmannschaft und Heim der Herren Geschäftsreisenden. Zivile Preise, bekannt peinlichste Reinlichkeit, streng solide Bedienung. Die geehrten Vereinsmitglieder erhalten gegen Kupon 4% für den Witwen- und Waisenfond.

Prachtvolle, grosse Kaffeehausveranda und schöner Restaurationsgarten.

Parterre-Schreibzimmer und Musterzimmer zum Ausstellen unentgeltlich im Hotel.

Eigener Hotel-Omnibus bei den Zügen.

K. k. Post, Paketpost u. Telegraphenamt vis-à-vis dem Hotel.

Post-Briefkasten im Hotel. Telephone interurban Nr. 433  
Um gültigen Zuspruch bittet Gustav Sacher.

## TURKA a/STRYJ Hotel u. Restaurant BERMAN

bestens empfohlen.

**GORLICE.**  
**Hotel Zentral**  
(in eigenem Hause)

Bekanntes und elegantes Hotel. Cafe-Restaurant im Hause. Vorzügliche rituelle Küche. Rendezvousplatz der P. T. Herren Geschäftsreisenden. Solide u. aufmerksame Bedienung. Kulante Preise. Um zahlreichen Zuspruch bittet  
Der Hotelier.  
**Natan Stark.**

Auf Grund des Reisendenkupon-System gewähre 5% Rabatt.

## Radautz HOTEL BRISTOL

Haus I. Ranges, neu eingerichtet, für die Herren Reisenden bestgelegene Elegante Fremdenzimmer zu mässigen Preisen. Anerkannt vorzügliche Küche. Den P. T. Vereinsmitgliedern 5% Rabatt auf Grund des Reisendencouponsystems.

Zu zahlreichen Besuche ladet ergebenst  
Der Hotelier **Leon Baumgarten.**

**Krakau.**  
**Hotel Metropol.**

32 elegant eingerichtete Fremdenzimmer. Vorzügliche Küche. Pilsner Bier direkt vom Fass.  
**Im Sommer Gartenrestaurant.**  
S. Kubie, Hotelier.



## Najpiękniejsze podarki ślubne

jak srebro stołowe, etażery, cukiernice, lichtarze  
i wszelkie wyroby z chińskiego srebra.

### — Pierścionki zaręczynowe —

kolczyki, zegarki, łańcuszki oraz wszelkie biżuterye złote  
i srebrne poleca najtaniej

**Emil Goldwasser, Kraków, Grodzka 58.**

Bogato ilustrowany cennik wysyła na żądanie darmo.



### Eröffnungs-Anzeige.

## STANISLAU, HOTEL HOLDER.

Hiermit erlaube ich mir die höfl. Nachricht zu geben, dass ich am 1 Juni l. J. in Stanislaw, Meislesgasse Nr. 149 ein fein bürgerliches Hotel mit allem Komfort, verbunden mit einem Restaurant, eröffnet habe.

Gestützt auf meine langjährige Tätigkeit in **Kałuż**, komme ich in die Lage, allen Wünschen meiner liebwerthen Gästen nach jeder Richtung zu entsprechen. Speziell den p. t. Herren Reisenden, mit denen ich seit Jahren verkehre, werde ich in jeder Weise, was Preisstellung und aufmerksame Bedienung anbelangt, entgegenkommen.

Indem ich die Herrn Geschäftsreisenden ersuche, meinem neuen Unternehmen ihr Wohlwollen zuwenden und mich mit ihren geschätzten Besuchen beehren zu wollen, bemerke, dass mein in Kałuż sich befindendes Hotel u. Restaurant unter Leitung meiner Tochter weiter fortbestehen wird.

Hochachtungsvoll

**Abraham Holder aus Kałuż.**

Den Mitgliedern des Vereines Reisender Kaufleute gewähre ich eine Bonifikation von 5% auf Grund des Reisendenkupon-Systems.

## HOTEL „IMPEIRAL“ Neusandez.

Haus allerersten Ranges, Sammelpunkt der P. T. Herren Geschäftsreisenden. Mässige Zimmerpreise. Cafe-Restaurant im Hause. Um zahlreichen Besuch bittet Hochachtungsvoll  
Telefon Nr. 59. **R. Altschüler, Hotelierin.**

**JASŁO**

**Hotel Polaner**

Den Herren Reisenden bestens empfohlen. Gute, vorzügliche u. rituelle Küche. Bürgerliche Preise. Den P. T. Vereinsmitgliedern gewähre auf Grund des Reisendencoupon-System 5% Rabatt zu Gunsten des Witwen- u. Waisenfonds.  
Hochachtungsvoll **M. Polaner.**

### NEUSANDEZ.

## HOTEL CENTRAL

(in eigenem Hause)

dem p. t. Herren Geschäftsreisenden bestens zu empfehlen eleg. eingerichtete Zimmer, vorzügliche Küche und Getränke zu billigen Preisen. Um zahlreichen Zuspruch ersucht höflichst.

Der Hotelier

**DAVID FÄRBER.**

Neu eröffnet. **Borszczów.** Neu eröffnet

## Hotel und Restaurant Jäger.

Solide und gute Bedienung. Schmackhafte Speisen. Mässige Preise. Für Bequemlichkeit der P. T. Herren Reisenden wird bestens gesorgt. Allerhand Zeitungen liegen auf. Um zahlreichen Besuch bittet Hochachtungsvoll **Josef Jäger.**

Den P. T. Mitgliedern gewähre 5% Rabatt zu Gunsten des Witwen und Waisenfonds



odznaczone złotym medalem i dyplom honorowym w Karlsbadzie 1908.

Ausgezeichnet mit goldener Medaille und Ehren-Diplom Karlsbad 1908.

## MAURZY MORITZ BECKMAN

KRAKOW  
ulica Krakowska L. 9.

KRAKAU  
Krakauergasse Nr. 9.



FABRYKA  
przyborów do podróży  
i torb ceratowych.

Ledergalanterie,  
Reiserequisiten- und  
Markttaschen-Fabrik.

## Sternberg & Rosenfeld Przemyśl

empfehlen ihr reichhaltiges Lager in sämtlichen Sorten von **Taschen-Tüchern.**

### ALLEINVERKAUF

für Galizien und Bukowina von **englischen Batisttaschen-Tüchern mit Seidenglanz „Elsora“**

## „PROVIDENTIA“

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft  
in WIEN

errichtet von der k. k. priv. Oester. Credit-Anstalt für Handel u. Gewerbe u. der k. k. priv. allg. österr. Boden-Creditanstalt.



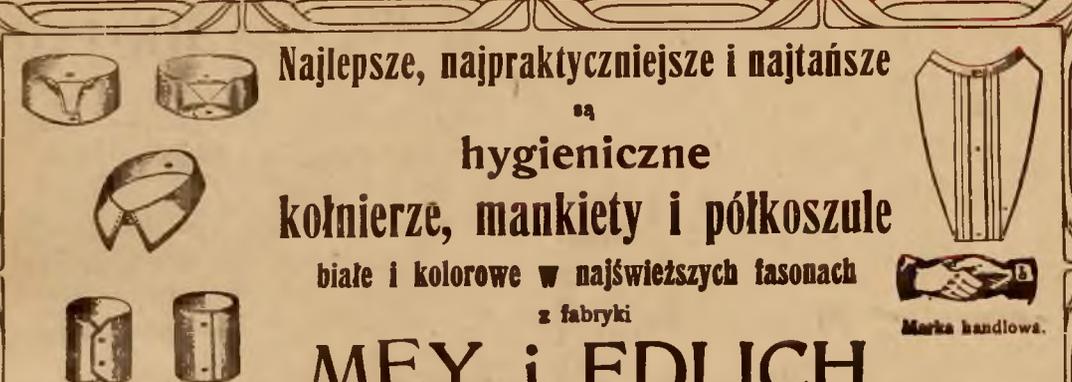
Uebernimmt Versicherungen gegen Unfall, Haftpflicht aller Art, Wasserleitungsschäden etc. etc. zu vortheilhaften Bedingungen.

Auskünfte werden bereitwilligst erteilt.

### REPRÄSENTANZEN FÜR GALIZIEN:

Lemberg, Kościuszkogasse 8.

Krakau, Allerheiligenplatz 1 (neben dem Magistrate).



Najlepsze, najpraktyczniejsze i najtańsze  
 „  
 higieniczne  
 kołnierze, mankiety i półkoszule  
 białe i kolorowe w najświeższych fasonach  
 z fabryki  
**MEY i EDLICH**  
 dost. dw. król. rumuńskiego i saskiego.

Są praktyczne, bo nosi się je dłużej, niż prane.  
 Są tanie, bo kosztują tylko tyle ile pranie i prasowanie płóciennych.  
 Są higieniczne, bo nosi się zawsze nowe, a unika się pranie z obcą bielizną i przenoszenia chorób zakaźnych.  
 Są wygodne, eleganckie i niezbędne dla podróżnych, turystów, młodzieży szkolnej, pracowników biurowych itd.

Do nabycia w Krakowie u firm: Porębski i Zimler, Rynek gł. 8, Elias Brandeis, Grodzka 61, Wilhelm Rickel, ul. Krakowska 1. 14, Michael Wachtel, Szpitalna 2 — We Lwowie: Władysław Ciechulski, Teatralna 1. 2, Herman Acht, Grodecka, L. 52. W Przemysłu: Bernard Rose, Franciszkańska 9. W Bielsku: Johan Prochaska, Hauptstrasse 1—3.

Zastępstwo na Galicyę: Szymon Loria, Kraków, ul. Sebastjana 20.



**Bibułki w książeczkach „Pobudka“**

wyrobu

*Mra W. Beldowskiego w Krakowie* są pierwszej jakości i nie są glicerynowane. Wyrabiam je, by wyprzeć z naszego kraju tego rodzaju obce wyroby, jak: Griffen Club, le Delice i t. d., w cenach po 2, 4 i 6 hal. — Do nabycia w trafikach. — Na żądanie wysyłam okazy darmo.



PIERWSZA KRAJOWA FABRYKA  
**KOŁDER WATOWANYCH**  
 POD FIRMA  
**SALOMONA RITTERMANA SYNOWIE**  
 W KRAKOWIE, UL. DIETLA 41  
 wyrabia KOŁDRY MASZYNA lub RĘCZNIE  
 WEDŁUG ŻYCZENIA.  
 PRÓBKI MATERIAŁÓW, JEDWABIU LUB  
 WEŁNY NA KOŁDRY, WYSYŁA SIĘ NA  
 ŻYCZENIE ODWROTNA POCZTĄ FRANKO  
**CENY FABRYCZNE.**

**JASŁO.**  
**GRAND HOTEL**  
 (im eigenen Hause, neben dem Bahnhof)  
 empfiehlt dem P. T. Reisepublikum seine modern und elegant eingerichtete Fremdenzimmer, sowie seine streng koschere und schmackhafte Küche bei solider, exacter Bedienung und müssigen Preisen.  
 Um zahlreichen Zuspruch bittet ergebenst  
**Ch. Engländer, Hotelier**

**DOLINA.**  
**HOTEL MISCHEL**  
 (im eigenen Hause)  
 empfiehlt sich den P. T. Geschäftsreisenden.  
 Mitgliedern des Vereines Reisender Kaufleute Galiziens gewähre auf Grund des Reisendenkupon-Systems 5% Rabatt zu Gunsten des Witwen und Waisenfonds.

**HOTEL**  
 and RESTAURATION  
**משה** **and** **משה**  
 Telephone 13702. **M. GUTH** Telephone 13702  
**WIEN, II., STEFANIESTRASSE 14.**  
 Bestrenommierte Küche und vorzügliche Getränke.

**Endlich**  
 haben die Herrn Reisende und Kaufleute in **Bóbrko** wo zu logiren. Im Hotel  
**GRUDER**  
 wurden neu schöne Gastzimmer errichtet, und um Zuspruch wird ersucht.  
 P. T. Mitgliedern gewähre 5% Rabat gegen Reisemarken.

**Lwów — Lemberg**  
 Plac Maryacki  
**„Hotel de France“**  
 najodpowiedniejszy dla p. t. podróżujących kupców  
 Bestes Haus für die Herren reisende Kaufleute.

**O. Zelmanowicz**  
**KRAKÓW**  
 POLECA SWÓJ HURTOWNY  
 SKŁAD WIN TOKAJSKICH.

**COHN & LIEBESKIND**  
**Krakau, Stradom Nr. 13.**  
**Engros-Lager**  
 in Wirk-, Nürnberger- und Galanteriewaaren, Schuhe, Galoschen, Cravatten, Herren- u. Damenwäsche.  
 Confection, Kinder-Anzüge, Schürzen & Röcke.

**Flachs & Hanfspinnerei**  
**Krummau, Südböhmen**  
 emption ihre Fabrikate von feinen Bindfäden, Patenzwirnen, Hanfschnüren, Spagaten, Packstricken u. Hanfschuhgarnen.  
 Vertreter für Galizien:  
**Heinrich Timberg**  
**KRAKAU**  
**JASNAGASSE Nr. 5.**

**B. KLAPWALD**  
 INTROLIGATOR i GALANTERYJNIK  
**Kraków, Wolnica 8.**  
 wykonuje wszelkie roboty w zakres intro-ligatorstwa wchodzące.

**TARNÓW**  
**GRAND HOTEL.**  
 Hotel ersten Ranges, im Zentrum der Stadt gelegen, luftige Zimmer, schöner Speisesaal, mässige Preise, den Herren Geschäftsreisenden, Kaufleuten empfiehlt sich bestens  
 Hochachtungsvoll  
**Leon Neuman.**

**TARNOPOL**  
**משה Restaurant Epstein משה**  
 Vorzügliche Küche und echtes Pilsner Bier vom Fass. Rendezvousplatz der P. T. Herren Geschäftsreisenden und Kaufleute. Mässige Preise. Gewährt den P. T. Mitgliedern des Vereines auf Grund des Reise-Couponsystems 5% Rabatt.

**Neu-Sandez**  
**GRAND HOTEL.**  
 Hotel 1 Ranges, neu eröffnet, im Zentrum der Stadt gelegen 20 luftige lichte Zimmer, schöner Speisesaal, mässige Preise, den Herren Geschäftsreisenden & Kaufleuten empfiehlt sich bestens  
 Hochachtend  
**Natan Weiss**

**NOWOSIELITZA.**  
**HOTEL INTERNATIONAL.**  
 Beehre mich den P. T. Herren Geschäftsreisenden die höfl. Mitteilung zu machen, dass ich obiges Hotel am 1. Mai 1908 eröffnet habe, für vorzügliche Küche ist bestens gesorgt. Aufmerksamste Bedienung. Mässige Preise. Den Herren Reisenden gewähre auf Grund des Reisendenkupon 5% Bonifikation.  
 Zu zahlreichem Besuche ladet  
 Hochachtungsvoll  
**M. Rendelstein**  
 Besitzer.

## Hotel-Restaurant

Hotel Dependance &amp; Variété


**BRISTOL**


Karola Ludwika 19-21.

Hotel Savoy Sobieskiego 7.

Z. ZEHNGUT

Lemberg - Lwów.

**BREIT i NOWOMIAS,**

Kraków, Stradom 21.

**SKŁAD STROJÓW DAMSKICH.**Specyalność w koronkach,  
haftach i przyborach do krawieczyzny.**HIRSCH EDER**

Kraków, plac Dominikański 5.

Skład szewiotów angielskich,  
kamgarnów francuskich, towarów  
dla c. i k. wojskowych i p. t.  
urzędników.Dla p. t. członków Stowarzyszenia po-  
dróżujących kupców 3% opustu na  
fundusz wdów i sierót.**Aleksander Fischhab**FABRYKA PIECZĘCI  
KAUCZUKOWYCH  
i DRUKARŃ DOMO-  
WYCH, oraz WIELKI  
SKŁAD NUMERATO-  
RÓW NAJNOWSZEJ  
KONSTRUKCYI i SZYL-  
DÓW EMALIOWANYCH**KRAKÓW**

ULICA GRODZKA L. 50

obok c. k. Sądu krajowego

Erste und älteste Krakauer

כשר

**SELCHWAREN-FABRIK**

mit Dampfbetrieb

GEGRÜNDET IM JAHRE 1872

**Hirsch Gronner's Sohn**

BERNARD GRONNER

**KRAKAU**

Niederlage: Krakauerg. 17. Fabrik: św. Katarzyna 4

Telephon Nr. 782.

Provinz-Aufträge werden promptest und  
sorgfältigst effectuirt.**DER WOHLFAHRTSVEREIN**

reisender Kaufleute Galiziens zu Krakau

gewährt bei Ableben seiner Mitglieder den Hinterbliebenen einen Unterstützungs-  
betrag, dessen Höhe von der Anzahl der Mitglieder abhängt, z. B. bei einem  
Stande von 3000 Mitgliedern bekommt die Witwe bezgw. die Hinterbliebenen  
sofort K 6000 ausbezahlt.Die Versicherung ist mit nur sehr geringen Kosten verbunden und für Je-  
derman, ja sogar für Unbemittelte zugänglich, indem dieselbe nur eine **einmalige**  
Einzahlung erfordert. **Als Mitglied kann jede männliche, eigenberechtigte Person**  
**ohne Rücksicht auf Stand und Beschäftigung beitreten, sofern dieselbe das Alter**  
**vor 50 Jahren nicht überschritten hat**Anmeldungen denen K 7 —, im Alter von 45—50 Jahren K 12. — für  
Beitritts & Jahresgebühr und K 6 — für 3 vorauszuwendende Sterbefälle, zusammen  
also K 13 — bezgw. K 18 — beizufügen sind, übernimmt der Ausschuss.Vereinskanzlei: **Krakau, Dietelsgasse Nr. 25.**Czortków.**HOTEL TATAR**

unter Leitung

des Herrn Mandler.

Rendezvousplatz der P. T. Geschäftsreisenden und  
Kaufleute Gewährt den P. T. Mitgliedern des Ver-  
eines auf Grund der Reisendnkupons 5% zuGunsten des Witwen und Waisenfonds.  
Als gewesener langjährige Kaufman bittet die Herren  
Kollegen um zahlreichen Zuspruch und empfiehlt sich

Hochachtungsvoll

Mandler.

Lemberg.

כשר HOTEL u. RESTAURANT כשר

**S. A. Rosenthal**

ul. Rzeznicka. (Zentrum der Stadt)

auf Grund des Reisekupons-Systems ge-  
währe ich den P. T. Vereinsmitgliedern  
5% Rabatt zu Gunsten des Witwen  
und Waisenfonds.

Nawet najwybredniejszych smakoszy potrafią zadowolić

tutki  
cygaretowe**FRAMOS**z watą  
„Salvesol“Bibulka zrobiona jest z najdelikatniejszych włókien liści morwowych, więc nic dziwnego, że pali się  
lekkko i równo, a dym jest łagodny i chłodny. Własność tę podwyższa jeszcze umieszczona w ustniku  
„Wata Salvesol“ nadaje się do tytoni lekkich, mniej do średniego mo-  
cnych — wskutek czego nader delikatnego włókna ro-  
ślinnego. Każdy palący tytoni, chcąc uniknąć zatrucia nikotyną, powinien palić tylko w cygarniczkach  
szklanych z watą „Salvesol“.Oryginalny pakiecik „Waty Salvesol“ wystarcza na 200 do 300 papierosów lub cygar.  
1000 sztuk tutek „Framos“ 3 K — 10 cygarniczek 1 K 20 hal. Pakiecik waty „Salvesol“ 30 lub 60 hal.

Zakład przemysłowy wyrobów papierowych „Noris“

**Mr. W. Beldowski, Kraków.****Szkodliwość nikotyny usunięta!**

Wp Mr. W. Beldowski w Krakowie.

Z przyjemnością donoszę W Panu  
że od czasu, jak używam Pańskiej waty  
„Salvesol“ w cygarniczkach szklanych,  
nie doznaję przykrych objawów, które  
mi dokuczały skutkiem palenia tytoniu.  
W obec tego upraszam o nadesłanie  
mi za pobraniem pocztowem i t. d.

Lwów, 2 maja 1903.

Z wysokim poważaniem  
Prof. Dr. Antoni MarsO dobroci i doniosłości znaczeniu preparatu „Salvesol“ świa-  
dczą najlepiej rozpowszechnione

Tutki cygaretowe ze „Salvesolem“

Oryginalny pakiecik „Waty Salvesol“ wystarcza na 200 — 40  
papierosów lub cygara

1000 tutek „Salvesolem“ K 2.80.

1 Pakiecik waty „Salvesol“ 30 lub 60 hal.

10 Cygarniczek szklanych 1 kor. 20 hal.

Wyroby te poleca: Zakład przemysłowy wyrobów papie-  
rowych „Noris“.**Mr. W. Beldowski, Kraków. 5.**

Dom towarowy

**SCHACHNE LANDAU**

w Krakowie, Stradom L. 15.

Bogaty wybór wszelkich towarów bławatnych, materyi weł-  
nianych, jedwabnych, chodników i dywanów.

Ceny stałe.